Mei 31, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Aruba Bank cu donacion special na Koningin Wilhelmina Kankerfonds







Diasabra a tuma lugar e "Aruba Bank Invitational Golf Tournament"

Cu DONACION SPECIAL na Koningin Wilhelmina Kankerfonds













DIASABRA a tuma lugar e "Aruba Bank Invitational 2016", unda 32 team a hunga e wega di "4 Man Scramble" den un torneo di golf na Tierra del Sol. Hungadornan hopi entusiasma a topa otro y wak ken ta sali ganador di e Lexus cu tabatin como premio p'e "Hole in one".

E evento anual aki di Aruba Bank cu porcierto tabata un evento sold out, tabata na beneficio di Koningin Wilhelmina Kankerfonds, unda sra. Lily Prince tabatey presente pa ricibi nan donacion for di man di Managing Directors di Aruba Bank Michiel Helfrich y Sharon Frankel.

Un total di tres compania local a adopta un "Hole", cual suma a wordo duna como donacion tambe. Compra a haci un donacion na Animal Shelter, Aruba Airport Authority a haci un donacion na Cruz Cora y Deloitte a haci un donacion na Fundacion Sonrisa.

Ganadornan di e Aruba Bank su Golf Invitational 2016 ta lo siguiente: Randolf Arends, Patrick Boset, Jochem Ross, Hans Mondria di team Aruba Living Today; Di dos lugar a bay p'e team di S&L Painting, cu ta consisti di Larry Nedd , Luis Camara, Shine Helman y Ray Perez.
E dos ganadornan di "Nearest the Pin" ta Tom Van Iterson y Tariq Welhous.

Un danki na tur esnan cu a participa pa haci e evento aki uno hopi exitoso un biaha mas.

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza

Un ora pa otro lo firma acuerdo final cu CITGO

Mester di aprobacion ainda di Parlamento

SIMAN pasa Prome Minister Mike Eman y Minister di Energia Mike de Meza a haci un recorrido na San Nicolas, bishitando varios cas.Esaki despues di varios dia di ausencia, pero nan mes no por a pensa, cu e pregunta cardinal cu nan a haya ta: E refineria lo habri of no.

Por a sinti cu tin un incertidumbre grandi bao di esnan na San Nicolas, y por conclui claramente cu tin habitante cu no kier kere politiconan mas, pasobra hopi a wordo priminti y nada di cumplimento.

Pesey e dos Ministernan M&M a haya nan ta contesta e avalanche di pregunta, relaciona cu e refineria.E prome cu a contesta tabata Minister di Energia, Mike de Meza, kende a bin ta negocia cu CITGO y a laga sa cu e firmamento ta hopi serca. Gobierno tabatin contacto cu CITGO cu aworaki mas bien ta repasando e concepto di contratonan y kier bay na cuminsa na fiha dia pa firma, di acuerdo cu nan plannan.

Hecho ta cu tur cos ta cla, no mas falta pa fiha e dia pa firma. Mientras na Aruba tambe Gobierno ta bezig cu e proceso, unda e.o. lo bay Parlamento pa busca aprobacion di e cambionan di ley y di e pakete den su totalidad. Di acuerdo cu Minister Mike de Meza, segun e plannan ta, dia 1 di augustus awor lo ranca sali.
Y asina lo cuminsa cu rehabilitacion di e refineria. Un biaha mas Mike de Meza a duna di conoce cu firmamento final di e acuerdo por tuma lugar anytime. E por ta dentro di un of dos siman.

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, dia cu nan tabata bezig cu Valero pa nan por a keda habri, por corda con a pidi Parlamento keda cla cu un ley, y a bay asina leu cu mester a traha hasta den un fin di siman pa logra keda cla. Pesey e mandatarionan aki no ta preocupa cu recession. Parlamento semper a demostra cu ora ta trata di un proyecto grandi, Parlamento ta dispuesto pa schuif op cualkier otro actividad pa atende cambio di ley.
Nos ta masha optimista cu nos ta keda cla riba e fecha cu nos ta desea, tabata palabranan di Prome Minister Mike Eman.





Gele Koorts en Muskieten Bestrijding:

Comunidad ta haciendo su best pa elimina criadero di sangura

A bishita casi 11 mil cas

COMUNIDAD di Aruba ta haciendo su best pa ta parti di e solucion pa yuda elimina e problematica di criadero di sangura. Esaki ta conclusion di GKMB despues di e accion di swipe, durante cua nan a bishita casnan y negoshinan di Westpunt pa Punta Basora.

Hunto cu DOW y Serlimar, nan a bishita 10.691 cas. A haya un total di 639 criadero y 37.366 criadero potencial. A controla, trata y elimina tur criadero.

Despues di e accion di swipe, e inspectornan di GKMB a bolbe na 154 di e 521 casnan unda nan a haya criadero pa mira si e habitantenan a sigui instruccionnan cu nan a duna pa por mantene e propiedadnan liber di criadero.

E accion aki ta dunando su resultadonan na termino cortico caba, mirando cu tin poco caso di dengue, chikungunya y zika na Aruba actualmente.

Na termino cortico ora cu awa cuminsa cay ta di spera cu tur hende ta mas consciente y mas activo den mantene nan cas y curanan liber di criadero.

GKMB tin como mision pa proteha e populacion di Aruba, incluyendo habitantenan y bishitantenan di e malesanan cu ta wordo transmiti pa sangura, particularmente e sangura aedes aegypti, cual ta presente na tur parti di nos isla. Ademas, GKMB ta enfoca riba educacion di e comunidad pa cu con pa elimina criadero y mantene e isla liber di sangura y e virusnan cu e sanguranan ta transmiti.

Durante tempo di yobida GKMB lo ta bishitando casnan atrobe p'asina sigui cu inspeccionnan, brinda guia na comunidad y





mantene Aruba mas tanto posibel liber di e sanguranan cu ta trece salubridad publico di Aruba na peliger cu transmision di dengue, chikungunya y zika.

Durante di e ultimo accion di swipe, cu a dura nuebe siman, e inspectornan a topa cu ciudadanonan cu ta mas consciente di nan responsabilidad pa cu nan salud y e salud di nan sernan kier, y bisiñanan.

GKMB ta pidi pa cada miembro di nos comunidad, di chikito pa grandi, ta extra atento durante di e temporada nos dilanti, durante cual un simpel yobida chikito ya por resulta den un aumento di e cantidad di sangura.



Por conclui cu e mensahe ta yegando comunidad y nan ta wak e urgencia y importancia di ta un parti di solucion pa e problematica aki, cual si no atak'e na un forma pro activo y firme por hasta causa daño na e industria di turismo, e pilar di nos economia.

E mision di GKMB ta pa proteha nos habitantenan di enfermedadnan transmiti pa sangura specialmente e sangura aedes aegypti y tambe educa e pueblo Arubiano di ki manera nos tur por preveni criadero.
Esaki ta cuadra completamente cu e vision di DESPA cual ta "un comunidad saludabel cu sentido di responsabilidad pa su salud".

Famia ta bati alarma pa ser keri cu kier a pone fin na su bida

DIADOMINGO, alrededor di 11'or di anochi, famia biba den Cayenastraat na San Nicolas ta pasa un susto pisa ora nan topa cu nan ser keri colga na un faha banda di un bentana pa pone fin na su bida.

Famia a actua rapido y corta e faha pa evita e hoben masculino sofoca completamente.
Despues nan a yama Polis cu urgencia. E momento ey un patruya tabata cerca y ser para p'e famia suplicando ayudo.
Polis a controla e situacion y ambulance a presenta n'e sitio pa trata e hoben cu tabatin problema pa hala rosea. Cu esfuerso di personal di ambulance, nan a yuda e hoben resisti y transport'e pa Hospital.

Personal di slachtofferhulp tambe a presenta n'e sitio pa combersa cu e famia, cu a keda den shock di locual a sosode.



Segun Rene Herde' di AVP:

Hopi asunto importante atendi den reunion entre Parlamentonan

RIB'E prome dia di reunionnan entre e tres Parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten na Den Haag, Hulanda, a trata un cantidad di tema di interes comun p'e tres paisnan ruman den Caribe. Diamars e reunionnan cu un delegacion di Parlamento Hulandes ta cuminsa.

Según Rene Herde', temanan manera cooperacion riba tereno di cuido medico cu a wordo atendi dor di Mervin Wyatt Ras, asunto di hubentud cu a wordo atendi dor di Marlon Sneek, temanan di igualdad y di enseñansa cu sra. Desiree de Sousa Croes a atende y asuntonan di sostenebilidad cu sra. Clarisca Velasquez a atende. Y asina tabatin mas tema cu otro miembronan di e delegacion a atende den nomber di Parlamento di Aruba.

Importante ta cu e concepto di ley cu e tres Parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten a traha hunto a keda cla. Den resto di siman aki e reunionnan y bishitanan di trabou lo tuma luga na Hulanda. Pueblo di Aruba lo wordo informa diariamente di desaroyonan na Hulanda y lo haya splicacion di e importancia pa Aruba, di acuerdo cu Rene Herde' di AVP.







Accidente entre Suzuki Vitara y Honda ta caba na agresion y destruccion





DIADOMINGO marduga, algo prome cu 1'or, a sosode un accidente chikito cu a caba na agresion y destruccion.

Den area di Paradera Apartments, un Suzuki Vitara cora a dal semi frontal den un Honda shinishi, pero chauffeur di e Vitara a sigui su caminda. Chauffeur di e Honda a sigui tras di e Vitara, pasando algun motocicleta cu tambe ta persiguiendo e.
Chauffeur di e Honda a bright e Vitara p'e para, despues el a para su dilanti. Diripiente, e hobennan motociclista a baha pa ataka e chauffeur di e Vitara. Nan a kibra glas di e auto y hala e chauffer cu mokete. Ta parse cu e hobennan lo tin problema cu e homber, cual ta di edad grandi.

E homber a spanta y a purba huy, pero a dal den e Honda atrobe. Ambulance a presenta y duna asistencia medico na e homber. E Suzuki Vitara a keda confisca pa investigacion.

Esaki ta demostra e teamwork den gobernacion

Ta contribui atrabes di turismo n'e diferente aspecto importante den nos comunidad!

A anuncia renobacion completo di biblioteca na San Nicolas



DIALUNA mainta ta habri cu noticia sumamente positivo unda Gobierno di Aruba oficialmente ta anuncia renobacion completo di biblioteca na San Nicolas.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Mike de Meza y tambe miembronan di Parlamento tabata presente na un momento asina special pa San Nicolas cu ta conociendo cambionan drastico ultimamente.

Den henter e desaroyo di San Nicolas ta sobresali e necesidad grandi di biblioteca na San Nicolas cu tambe mester di su debido atencion. Minister Oduber ta indica cu un biaha mas esaki ta demostra e teamwork den gobernacion unda cu ta pone cabes hunto contribuyendo atrabes di turismo n'e diferente aspecto importante den nos comunidad.
Atrabes di fondonan adicional ricibi danki n'e tremendo resultadonan di turismo na 2015 y entradanan adicional di 4 miyon florin di Aeropuerto, cu por a pone fondonan disponibel pa renobacion completo di nos Biblioteca na San Nicolas y haci'e digno di e cambionan cu ta tumando lugar na San Nicolas.

E mandatario ta comenta: "Despues cu hunto cu ATA nos a pone mey miyon florin na EPI sector turismo pa compra y mehoracion di nan instalacionnan, mi colega Michelle Hooyboer-Winklaar a bisami cu e lo bolbe bati na nos porta y awe nos a cumpli!
Mi ta hopi orguyoso di por contribui cu sosten di mi coleganan pa duna e mucha y hobennan un instalacion digno di nan." Unanimamente tur Minister di Gabinete Mike Eman II a tuma e decision durante Conseho di Minsiter, cu e fondonan adicional mester bay aloca p'e biblioteca na San Nicolas. No solamente pa drecha e fachada di e edificio, pero pa paden tambe haci'e apto pa tanto e mucha y hobennan cu mester un espacio pa nan por haci nan les of sigui desaroya cu tur e materialnan disponibel.

Minister Oduber ta mustra e hecho cu pa sigur e ultimo añanan aki a papia hopi riba henter e desaroyo pa San Nicolas y awe por mira tur e proyectonan tumando lugar.
Tin varios proyecto andando simultaneamente den e area specifico aki di San Nicolas manera ta e embeyecemento di e caya principal cu a inicia den e area popularmente conoci como Promenade cu su prome fase ta conclui dilanti e monumento Nicolaas Store cu porcierto t'e mesun trio di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Mike de Meza a firma p'e compra di e monumento aki y cu awor tambe ta conociendo un renobacion completo y cu dentro di poco lo ta ubicando Community Museum den esaki.

Aruba Mural Projects cu den siman tras di lomba a conoce mas arte riba muraya. Y no por keda sin menciona e icono di San Nicolas cu t'e Watertoren unda e Museo Industrial lo keda ubica. Un inversion di alrededor di 15 miyon florin cu e vision pa logra haci di San Nicolas e Cultural and Heritage City di nos isla. Den aña 2008 pa 2009 bibloteca na San Nicolas a ricibi un renobacion di cual e calidad di verf no a resulta di t'e mihor. Awor ta sigur cu lo percura pa mihor material p'e renobacion di e bibloteca na San Nicolas keda optimal y digno complementando tur e cambionan cu ta tumando lugar den henter e area cu lo ta e prome fase pa logra haci di San Nicolas e Cultural and Heritage City di nos isla.



CBS ta buscando Encustado di Reserva pa e Budget Onderzoek 2016

DEN CUADRO di e encuesta Entrada y Gastonan 2016, CBS tin mester di varios encuestadonan di reserva. Encuestado di reserva ta encera cu e persona mester ta disponibel na momento cu un apelacion wordo haci n'e pa reemplasa un encuestado cu pa un motibo of otro no ta fungi mas durante e periodo di e encuesta.

Lo paga un suma di AWG 250,00 relaciona cu e funcion si en caso e persona keda como encuestado di reserva durante e periodo completo. Como encuestado di reserva e persona mester sigui 1 dia completo di training tambe y pa cual e lo ricibi un suma adicional di AWG 50,00.

E trabou di un encuestador ta exigi hopi di un persona, ta p'esey nos ta pidi pa personanan cu ta interesa, pasa inscribi p'asina nan por haya un training pa por reemplasa un encuestado cu pa un of otro motibo no por fungi mas durante e periodo di e encuesta.
Mediante e comunicado aki CBS ta spera di haya e cantidad di encuestado di reserva necesario y p'asina completa henter e proceso di preparacion p'e encuesta di Entrada y Gastonan 2016.

Formulario di inscripcion ta obtenibel na oficina di CBS, L.G. Smith Boulevard 160, Sun Plaza Mall. Por pasa mas pronto posibel.
Pa mas informacion, por tuma contacto na tel. 524-7417 of via e-mail: ykelly@cbs.aw.

Homber bou influencia ta purba bringa cu Polis y resisti su detencion

DIADOMINGO marduga, Patruya di Playa a tuma nota di un auto coriendo iresponsablemente cu velocidad halto den Caya Frere. Polis a persigui e auto y dun'e chauffeur ordo pa para.

E chauffeur masculino a baha y reacciona agresivamente, discutiendo y mandando insulto na autoridad. E homber tabata bou influencia di un of otro substancia. Polis no a sinta keto y a actua di biaha. A bay na detene e homber, kende tabata resisti fuertemente y lanta contra Polis.
E homber a herida su mes na su cara purbando di resisti y bringa cu Polis.

Nan a logra domin'e y pidi pa refuerso pa transporta e homber Warda p'e duna cuenta pa su accionnan.

Polis ta logra detene e hobennan responsible pa e agresion y destruccion na Calbas



DIADOMINGO marduga, despues di e agresion na Calbas unda un grupo di hoben a agredi un homber di edad grandi, Polis a sali busca e hobennan responsable.

Polis riba brommer a nota tres hoben den e area actuando di forma straño y bay atende cu nan.
Ta resulta cu ta e mesun grupo envolvi den e agresion y destruccion di e auto Vitara.
Polis a bay na detene e grupo aki mesora pa continua cu investigacion y saca afo e motibo pakico e hobennan aki a persigui y agredi e chauffeur di e Vitara.

Minister de Meza ta ratifica union den Gabinete Mike Eman



HABRIENDO siman cu anuncio di mas trabou na beneficio di nos pais, Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a resalta e trabou en conhunto cu semper y keto bay ta existi den Gabinete Mike Eman I y II.

E renobacion di edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas ta un logro cu ta sirbi como ehempel di e union cu ta existi den Gobierno. Coleganan a cera cabes hunto y a bin aloca e fondonan necesario pa e proyecto importante aki.

“E ta yena mi cu orguyo ora bo tin un ekipo no solamente den Conseho di Minister, pero tambe den Parlamento,” asina Minister ing. de Meza a expresa. Hunto cu ne tabata para Ministernan Michelle Hooyboer di Enseñansa y Otmar Oduber di Cultura, como tambe Parlamentarionan Norman Roos, Lorna Varlack, Chris Dammers, Jennifer Arends-Reyes y tambe Donny Rasmijn.

Gabinete Mike Eman I y II a percura pa un lista di proyectonan destina pa eleva e nivel di calidad di bida di pueblo di San Nicolas.

Nan ta bay for di renobacion di barionan humilde manera Village y de Vuyst, te na renobacion di facilidadnan publico manera Joe Laveist Sport Park, scolnan basico y secundario, como tambe construccion di areanan nobo di recreacion manera Lago Heights Park y Carnival Village.

Na tur esaki mester añadi un Green Corridor cu lo haci e acceso pa San Nicolas mas facil y atractivo, incentivonan fiscal pa promove economia y proyectonan turistico y cultural pa promove e ciudad como un producto riba su mes.

“No laga esnan aya ’fo crea storianan; nos ta un team cu traha hunto.
Awe bo ta mira nos aki; den futuro bo lo mira nos mas, pero te hasta ora bo no ta mira nos ta pasobra nos ta trahando hunto den reunionnan pa hiba Aruba dilanti,” asina Minister ing. Mike de Meza a finalisa bisando.

Rene Herde di Fraccion AVP:

Aruba, Corsou y St. Maarten cu un proposicion comun pa areglo di conflicto

Resultado di prome dia di reunionnan na Hulanda



E PROME dia di reunionnan na Hulanda entre e delegacionnan di e Parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten a duna un bon resultado caba. E tres delegacionnan a pone e ultimo man na un concepto di ley di reino (“rijkswet”) pa un “areglo d conflicto” p’e cuatro paisnan di Reino. (E “geschillenregeling”).

For di januari e aña e tres Parlamentonan aki a traha na un concepto di ley, pa duna asina nan contribucion pa regla e asunto importante aki mas lihe posibel. Rene Herde cu ta den e delegacion na Hulanda y cu ta atende cu e tema aki pa hopi aña caba, a splica e importancia di e concepto di ley cu e tres Parlamentonan hunto lo presenta.

“Nos tin hopi aña ta purba yega na un forma pa soluciona diferencianan di opinion entre paisnan den Reino. Nos kier un areglo asina pa evita cu ora tin diferencia di opinion entre dos of mas pais, cu esaki bira un cnflicto grandi cu consecuencianan indesea.
Aña pasa nos a palabra na cua exigencianan un areglo asina mester cumpli.E delegacionnan di e cuatro Parlamentonan, tambe di Hulanda, a acorda y ratifica despues e exigencianan pa un areglo di conflicto efectivo. Awor nos mes ta presenta un concepto di ley cu ta cuadra completamente cu e tres exigencianan cu nos a acorda.

E Minister Hulandes sr. Plasterk, tambe a presenta ya tres biaha un proposicion di ley.

Pero su proposicionnan no ta cumpli cu e exigencianan cu nos a palabra. P’esey su proposicionnan a wordo desaproba dor di nos tres Parlamentonan y e tres Gobiernonan di Aruba, Corsou y St. Maarten. En bes di warda y wak kico ta bini di Gobiernonan, nos tres Parlamentonan a dicidi di traha un propio di ley. Esey ta cla awor y e siman aki nos lo present’e na nos coleganan di Hulanda”, según Rene Herde.

Aproba ley

Awor e proceso ta drenta un fase nobo. Awor tin dos concepto di ley riba mesa.
Esun di Minister Plasterk cu no ta cumpli cu e exigencianan cu nos a acorda y e proposicion cu nos ta propone. E proceso di discuti e leynan pa yega na un concepto final ta cuminsa. Apesar di cu ta Parlamento Hulandes lo mester aproba un ley asina y e Parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten no tin voz den esaki, Rene Herde ta keda optimista.
“E miembronan di Parlamento di Aruba, Corsou y St. Maarten por presenta ideanan, mocionnan, amiendanan y henter leynan manera ta e caso awor y tambe debati cu e miembronan di Parlamento Hulandes. Na final ta e miembronan di Parlamento Hulandes so por vota rib’e ley.
Pero e hecho cu nos a acorda e exigencianan na cua un ley asina mester cumpli cu ne, ta haci cu ta masha dificil pa miembronan di Parlamento Hulandes desvia di loke nan a palabra y ratifica, y aproba algo cu no ta cuadra cu e exigencianan.

E palabracionnan aki entre Parlamentonan ta duna mi confiansa cu - apesar di e oposicion contra di un areglo asina den Parlamento Hulandes - tog nos lo logra un bon areglo na final.
Tanten cu esey no ta e caso, nos lo sigui haci tur cos pa yega na un areglo cu ta sigura veredictonan final den disputanan entre e cuatro paisnan dor di un corte independiente. Nada menos cu esey!” Asina Rene Herde a declara despues di pone su firma bou di e documento cu e tres delegacionnan a acorda ayera na Den Haag.

Observacion

Den Enfoke 90 Paul Gielen di Renaissance tabata cla y raspa

CU MASHA atencion mi a sigui declaracion di Paul Gielen, GM di Renaissance Hotel, kende tabata cla y raspa. Den su propio palabranan: Mi no kier All Inclusive, PERO! Mi a bende 20% cu turistanan cu ta puntra pe. Ta hustamente esaki Gobierno kier haci, duna oportunidad pa bende pakete te cu 40%. 20% Mas cu Paul Gielen mes a bende. ESAKI t’e reglamentacion. Loke Gobierno mester haci ta, ta loke sr.Ebby Arends a bisa, Cobra beslasting riba e All Inclusive bendi eyfo internacionalmente.
AHATA, aworaki ta un caso di prestigio pa no perde cara. Pasobra nan a sali duro.
Pero nan no ta lesa bon entre alinia. Dicon pasobra aworaki, tur hotel por bende te 40%. Awor si lage manera cu e ta awe, ningun hotel por bende all inclusive n’e momentonan aki. Ta respeta tur esnan cu t’eynan caba pa 20 aña. Cu ta segun algun. Pesey mi ta kere cu AHATA no kier perde cara. Aworaki, ningun hotel grandi mag bende all inclusive tog. Si wak bon ta net esey Gobierno kier haci. Regalamente y tur mag ofrece pakete te cu 40%. Nan no busca pa Gobierno para e cos aki. Y ken a perde, tur cu a grita.

Esaki ta dijes un observacion.
Tene mi nomber pa redaccion so.

Minister Mike de Meza:

"Mi ta orguyoso di forma parti di ekipo cu ta Gabinete Mike Eman y tur loke ta haci na fabor di San Nicolas"

Na anuncio di renobacion di edificio di Biblioteca pariba

PRENSA a acudi na edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas riba invitacion di Gabinete Mike Eman II pa habri siman compartiendo un noticia masha positivo.
Minister Michelle Hooyboer di Enseñansa, Minister Otmar Oduber di Cultura, como tambe Minister Mike de Meza como colega cu ta bin di, ta biba na y ta traha pa pariba di brug a haci e anuncio cu hunto Gabinete Mike Eman II a logra reuni e fondonan necesario pa un renobacion completo di e edificio situa den Peter Stuyvesantstraat den centro di San Nicolas.

Compaña pa directiva di Biblioteca Nacional Aruba, trahadornan di e sucursal na San Nicolas y tambe varios mucha representando e usuarionan di e facilidad, a haci e anuncio.
Minister Benny Sevinger di Infrastructura tambe tabata invita pa ta presente n'e conferencia, pero no tabata posibel dor di otro compromiso.
Minister ing. Mike de Meza a gradici Minister Hooyboer p'e atencion cu ta duna na educacion y pa su empuhe pa cumpli cu e peticion haci pa pueblo, pa drecha edificio di Biblioteca di pariba di brug.

"Semper bo a bisa cu e ta un prioridad pa bo y enberdad e no tabata riba e lista original, pero bo a mira e necesidad y Bo a bisa cu bo kier drech'e y bo ta bay drech'e," asina e titular di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente a comenta para dilanti di e edificio situa den Peter Stuyvesantstraat.
Tambe a gradici su colega Oduber, kende a demostra den mas di un ocasion cu e tin e pueblo di pariba di brug na pecho.

Ora cu Minister Hooyboer-Winklaar a plantia e situacion, titular di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura a sa di wak e gravedad e inmediatamente a duna oido n'e peticion di Minister di Enseñansa pa duna un man den e alocacion di recursonan necesario.

"Awe t'e parti aki y nos mester ta orguyoso; nos tur por ta orguyoso di para aki," asina Minister ing. de Meza a declara.
"E ta lagami sinti bon, laga San Nicolas sinti bon y cu cooperacion di colega di Gabinete Mike Eman II, nos ta traha pa Aruba y San Nicolas tambe ta forma parti di dje," e mandatario a agrega hunto cu Parlamentarionan presente Donny Rasmijn, Norman Roos, Lorna Varlack, Chris Dammers y Jennifer Arends Reyes.

E ekipo di trabou encarga ta trahando riba e planificacion y asina cu tin mas informacion cla, lo notifica detayenan manera inicio di trabou, relocacion di personal, inventario y servicio, como tambe e suma di inversion y cuanto tempo e trabounan lo tuma.

Pa Minister ing. Mike de Meza, e renobacion di Biblioteca San Nicolas ta otro pida mas di e puzzel cu for di inicio Gabinete Mike Eman tabatin fiha pa mehora e calidad di bida di e pueblo di San Nicolas, for di e barionan di mas humilde manera Village y de Vuyst, te n'e centro di San Nicolas.

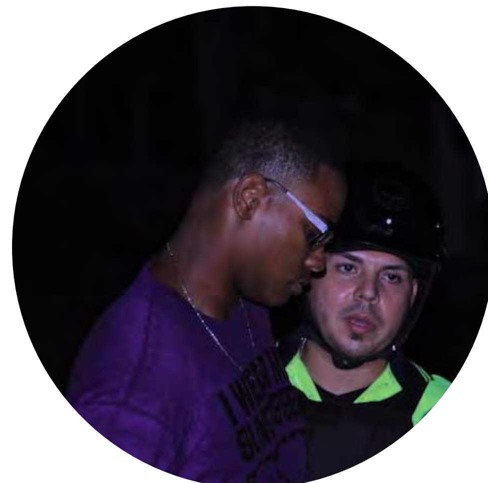
Chauffeur ta bandona sitio despues di kibra su auto den un baki di Ecotech

DIADOMINGO mainta, un accidente fuerte ta sosode riba caminda dilanti Brasil 54. Habitantenan ta sali topa cu un auto cu a dal den un baki di Ecotech pa despues bay para leu.

Locual ta notable ta cu e chauffeur no tabata t'ey. El a bandona sitio y laga e auto atras. Posiblemente tabatin un pasahero tambe, mirando cu ta tur dos air bag a bula. E auto mes ta registra na un adres na Dakota, specificamente den Avenida Milio Croes. Polis a bay n'e adres pa atende cu esnan responsable, pero no a topa cu ningun hende n'e cas.
Ken cu e persona aki por ta, el a laga un desaster atras cu tur e piezanan kibra plama.









Evelyn Wever-Croes decepciona den e reaccion di AVP

AVP ta un partido abusador di hende muher

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu locual a pasa den Parlamento ta algo bergonsoso. Es mas, e berguensa ta mas grandi cu nunca.
E hecho cu e Presidente di Parlamento y e Vice-Presidente di Parlamento a dicidi di dal otro, ta condenabel y personan envolvi mester carga nan responsabilidad.

"Pesey nos a pidi pa un investigacion imparcial wordo haci, y pa presenta Parlamento cu e resultadonan di e investigacion pa Parlamento tuma un decision. Pasobra na prome lugar pueblo merece di sa e berdad.
Chris Dammers a dal Marisol Lopez un mokete? Marisol Lopez a dal Chris Dammers dos wanta? E acto aki no por keda sin consecuencia y no por t'asina cu otro siman esnan cu a dal otro ta bay sinta bek riba nan stoel, y haci manera nada no a pasa.

Nos mester tuma accion, pa diferente motibo. Pa di prome pasobra nos mester duna ehempel den Parlamento. Cualkier trahador cu lanta man pa otro ta perde su trabou inmediatamente, y pues Parlamento mester duna e ehempel cu cada ken mester carga nan responsabilidad tambe.
Pa di dos pakico mester tuma accion ta, pasobra bo no por laga e Presidencia di Parlamento den man di hendenan cu no por atende cu e stress di trabou, pasobra si nan no ta "stressbestendig" nan no ta apto pa e trabou.

Pa bo ta Presidente of Vice-Presidente di Parlamento bo mester por deal cu stress, y no lanta man mesora pa dal hende!
Y naturalmente nos mester atende cu e actonan aki pasobra esaki t'e resultado, e muestra di e decadencia cu tin den nos pais bou Gabinete Mike Eman, e forma con Mike Eman a goberna e pais aki cu ta acepta kico cu ta y con cu ta basta e keda na poder.
E degeneracion aki a corumpi y a frustia henter e Presidencia di Parlamento djies pa nan keda na poder, segun Evelyn Wever Croes.

AVP TA UN PARTIDO ABUSADOR DI HENDE MUHER

"Locual a pasa den Parlamento ta un berguensa y mester wordo condena pa tur hende. Pesey mi ta lamenta e posicion di fraccion di AVP di ni carni ni pisca.
Cu e hende hombernan den fraccion di AVP ta asumi e actitud di cobarde ainda talbes mi por purba compronde.
Pero cu e hendenan muher di partido AVP no ta sali condena abuso contra hende muher si mi no por compronde.
Pasobra semper nan ta asisti na conferencianan contra abuso di hende muher, pero awor cu nan mester mustra cu REALMENTE nan ta contra abuso di hende muher, nan ta permiti pa Mike Eman presiona nan, pa Mike Eman silencia nan pa nan keda na poder y nan no ta condena e abuso di hende muher.

Aki tur e Parlamentarionan di AVP, pero specialmente e hendenan muher di AVP, a demostra cu pa nan poder y placa ta mas importante cu sali na defensa di derechonan di hende muher. Y ta muestra con hendenan muher ta wordo abusa den partido AVP.
Locual a pasa, y especialmente e reaccionnan despues ta mustrabo ki tipo di partido AVP ta: Partido AVP ta un partido abusador di hende muher!" ta palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Durante forum internacional na Ohio

Compra Ltd. a ricibi reconocemento for di P&G

E LUNA aki distribuidor local Compra Ltd., a ricibi e premio di "Best In Class Execution: Brilliant Retail" for di e compania internacional Procter & Gamble(P&G).
E prestigioso premio aki a wordo otorga na Compra Ltd. representa pa Gianny Croes Unit Manager di P&G y Farah Figaroa Business Development Manager di Compra durante e Forum anual di Distribuidornan y Liderazgo cu P&G a organisa den luna di mei na Cincinnati, Ohio

Un premio otorga n'e team di Compra pa ehecucion y presentacion di productonan di P&G den tur e supermercadonan rond di Aruba.

Ehecutivonan di e region di Latino America y Caribe tabata presente n'e Forum aki unda Compra a wordo reconoci, despues di a competi cu 19 otro distribuidor di 17 diferente pais den e region p'e premio codicia.
"Nos kier a dedica e premio aki na nos ekipo di benta, delivery, merchandisers y henter e team di Compra Ltd. kendenan tur dia ta duna e mihor di nan mes, nan dedicacion n'e bon servicio pa nos clientenan y esfuerso pa semper "Go The Extra Mile".
Nos compania ta comprometi na nos clientenan y nos obhetivo ta pa ofrece semper un variedad amplio di producto y servicio di calidad." segun Farah Figaroa.

Compra ta distributor di marcanan di P&G na Aruba incluyendo Gillette, Old Spice, Olay, Secret, Bounty, Puffs, Pampers, Charmin, Ivory, Safeguard. Gain, Ariel, Tide, Pantene, Herbal Essences, Head & Shoulder, Crest, Oral B entro otro.

Lealtad y compromiso pa tempo largo

Cuater empleado a celebra aña trahando na Post Aruba



RECIENTEMENTE, Post Aruba N.V. a celebra e hecho cu 3 empleado a cumpli 25 aña di servicio y un empleada cu 10 aña di servicio.
Ta trata aki di tres “All Around Besteller”, den persona di Oslin Kelly, Soledad Rijna y Hubert Tromp, cu tur tin 25 aña di servicio y Gerda Iven cu a cuminsa traha na Post Aruba N.V.10 aña pasa.

Ta importante pa resalta cu e servicio di Post Aruba N.V. cu awendia ta conta cu asina hopi elogio di organisacionnan internacional manera UPAEP, ta danki na e mesun compromiso fiel di su empleadonan. E compania a logra pasa dor di un transicion importante den cual e trahadonan ta hunga un rol crucial.

Ta hopi proceso ta tuma luga for di momento cu un cliente post un carta, te ora e yega na su destinacion. Ta hopi empleado ta envolvi pero hunto nan ta forma un cadena di entrega percurando cu tur cliente ta ricibi nan Post.
Ainda e servicio no ta unda e mester ta, pero internamente ta haciendo masha esfuerso pa sigui mehora tur dia bay.







Uso di tabacco por duna bo CANCER

Bisa NO na TABACCO

31 di mei Dia mundial di NO Tabacco

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan





DEPORTE

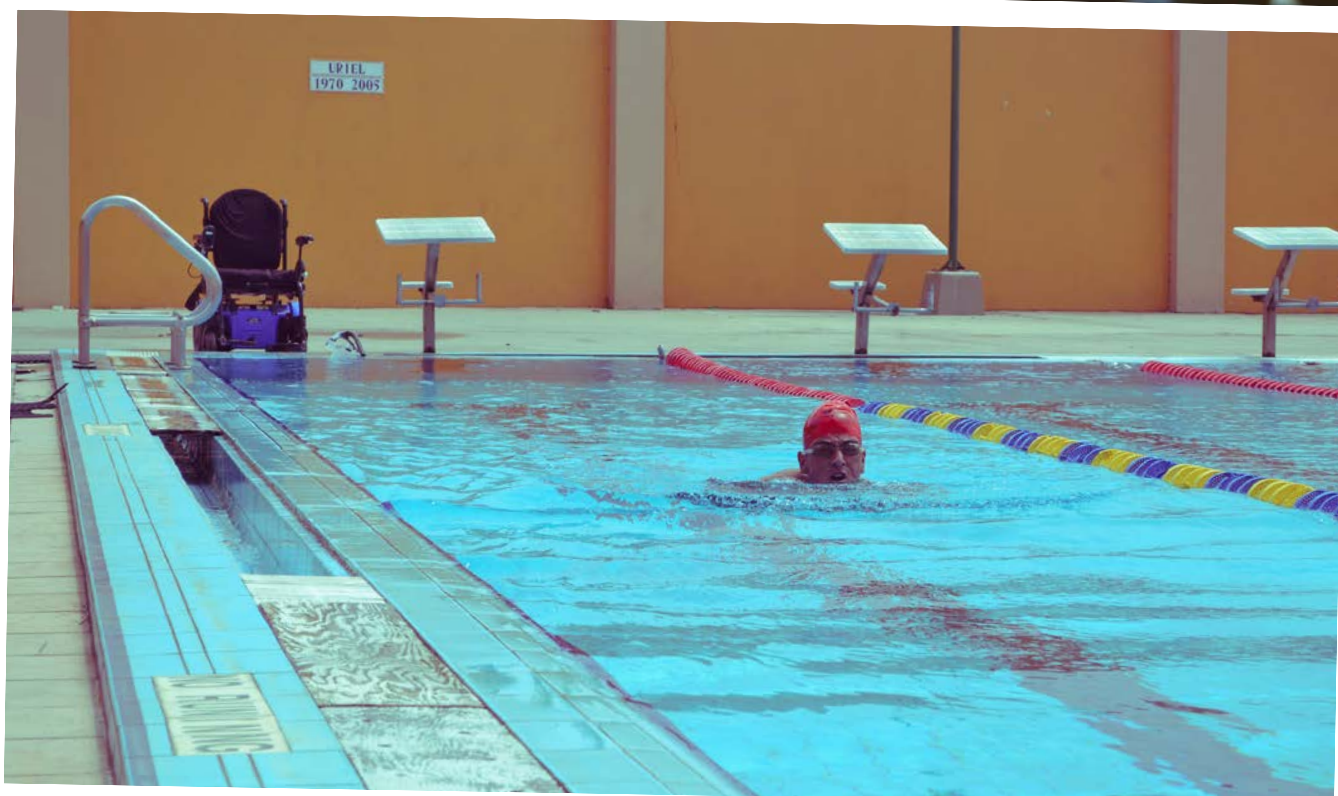
Jesus David ta preparando pa Paralimpico 2016 na Rio

TA un orguyo pa anuncia cu pa prome biaha den historia, Aruba ta conta cu un atleta Paralimpico cu lo bay competi den e weganan mundial paralimpico, cu lo tuma lugar den e luna di september na Rio de Janeiro, Brazil.

Aruba por conta cu Jesus David de Marchena Acevedo di 22 aña di edad pa competi den Rio. Jesus a nace cu Espina Befida, cual a afecta su columna mayor.
Jesus ta bin for di e bario di San Nicolas y a haci su estudio na American Ibero Highschool.
Jesus a cuminsa practica e deporte di landamento cu 11 aña di edad y ta sinti'e motiva pa sigui duna tur cu tin den e deporte aki y asina por ta un ehempel pa personanan cu limitacion cu kier practica deporte aki na Aruba.

Jesus lo competi den e deporte di landamento, den categoria 50m pecho y 100m estilo liber. Apesar di su limitacion Jesus a sa di demostra curashi, determinacion y disciplina durante tur e trainingnan intensivo y lo haci su maximo esfuerso pa trece medaya di oro pa Aruba.





Hubada Cycling Team ta logra diferente premio durante weekend exitoso di MTB/RB

DESPUES di un otro weekend super activo pa locual ta trata e deporte di MTB/RB, Hubada Cycling Team a sa di logra diferente premio, cuminsando diasabra mainta na Drive Inn cu e final di Kids Bike Jams sesion organisa pa Tri-Bike Aruba y Speedworx Cycling. Akinan, Ri-Jhon Erasmus a logra ocupa di 4 lugar, y esey tabata su prome competencia.

Diasabra atardi, a sigui cu e careda Double Circuit Race organisa pa VCT di cual 3 Roadbikers di Hubada Cycling Team cu ta Calito Ras, Juni Kock y Charmaine Ruiz a haci un tremendo papel. Pa careda di Coba Lodo, Juni Kock a logra ocupa di 2 lugar den categoria Master A y Charmaine Ruiz prome lugar den categoria Woman Master.

Diadomingo mainta e careda a sigui na Warawara y Juni Kock un biaha mas a logra di ta den premio cu su prome lugar den categoria Master A.

Pabien n'e miembronan di Hubada y sin laga afo na nan sponsors cu ta haci nos participación posibel: Dal Pest Control, Plus Accountant, RBC, Setar, Orange City, Kendall, FX Sports, Totto y Garage Centraal. Hubada Cyling Team kier a invita nan fanaticada p'e weekend aki pa presencia e MTB National Championship na Ayo diadomingo awor pa 7'or di mainta.







Otro fin di siman tricolor super exitoso!!!









SV RCA cu tin no menos di 225 hungador y 11 ekipo competiendo den play-off di tur division di futbol. Diabierna anochi RCA Damas "Neutrogena" ta empata na 2 cu Estudiantes y ta sigi rumbo pa final. Diasabra U6 Deportivo RCA "V-8 Splash" ta gana Washington y ta den final di mini mini. Tambe diasabra mainta RCA "Guardian Group" Mini Babie ta gana Britannia y ta logra pone un paso den final.
RCA Deportivo "Vega Dental" ta gana Washington y ta acumula 4 punto rumbo pa final Babie.

Diadomingo mainta RCA "Subway" tambe ta gana Lifida A Britannia y ta practicamente den final. RCA "Aruba Bank" ta cay venci, pero ta sigi stabiel cu posibilidad di yega final. Diadomingo anochi tabata e tan espera clasico di Aruba. Despues di 90 minuut RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" a tabla cu Dakota na uno y ta acumula 7 punto faltando ainda dos wega, un empate por ta suficiente diadomingo 5 juni vs Britannia pa RCA bolbe yega otro final, pa di 5 biaha den 6 aña.

Bestuur ta invita un y tur pa un siman yena cu batayanan di playoff tricolor. Diamars 6:30 pm na CDFF RCA "Insel Air" vs Washington den division U16.

Diahuebs 6:30 pm den CDFF RCA "Interprint" vs Dakota den division U18. Mesun anochi den CDGT pa 8or Damas RCA "Neutrogena" vs La Fama.
Diasabra mainta na CDFF ta 5 ekipo tricolor den accion playoff Lifida. Diadomingo playoff Lifida ta continua cu dos ekipo mas di RCA den accion.
Diadomingo atardi 7pm den CDGPT "un tabla lo bula" ora e rivalnan grandi di new milenium topa otro RCA vs Britannia playoff division honor.

Siman aki lo sigi print stickers pa auto, p'asina nos pone accion stickers diabierna atardi na RCA Arena. Diahuebs 8 di juni lo yega e stock di "drifit tricolor" na benta na prijs di famia.

Brazil Taekwondo Stichting a sali Best Team n'e di 17 Tiger Taekwondo Open









DIASABRA ultimo a tuma lugar e di 17 Tiger Taekwondo Open 2016 na Centro Deportivo Betico Croes y e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 13 atleta di cual 7 di nan a bringa p'e Best Team Cup.

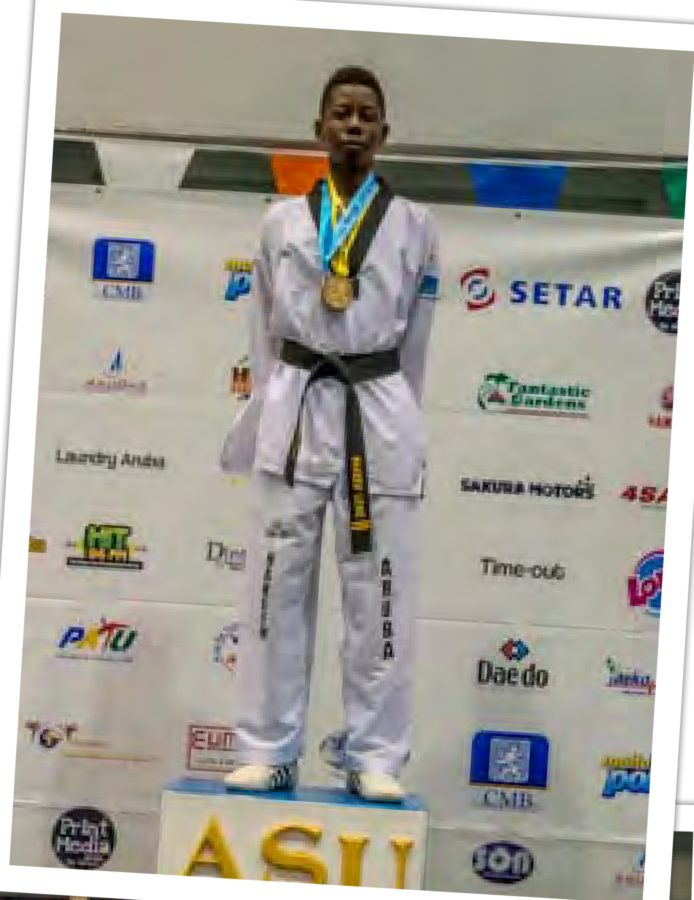
Clifford Rasmijn, coach di Brazil Taekwondo Stichting a scoge su 7 atletanan p'asina nan por a bringa p'e Best Team Cup.

E atletanan tabata; Danon Delamore, Schandirow Schmidt, Joshua Klabér, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér, Rasheed Lowe y Hakeem Lowe. Un bon team a wordo escogi pa bringa y tur 7 atleta a logra di sali ganador den nan categoria.

Záhyon Klabér a sali Best Fighter den e categoria di Junior, el a gana Lordkaan Sanchez, kende a bin despues di 1 aña bek den Taekwondo.

Lordkaan Sanchez tin trabou pa haci, pasobra september tin e challenge contra di Hakeem Lowe. Brazil Taekwondo Stichting ta masha contento cu e team di Train Hard Fight Smart nan presentacion y cu nan a logra di gana e Best Team Cup.




SETAR
Fantastic Gardens
Laundry Aruba
SAKURA MOTORS
Time-out
Daedo
CMB
ARUBA







RBC Royal Bank un biaha mas ta aporta na Aruba Little League

Cu sosten financiero pa biahenen di e liganan den exterior









RECIENTEMENTE, RBC Royal Bank a haya bishita di Directiva di Aruba Little League hunto cu algun hungadornan p'asina nan entrega un cheque cu un bunita suma di Afl.15.000! RBC su sponsorship e aña aki ta pa yuda e liganan cubri gran parti di e gastonan di biahe p'e diferente campeonatonan den exterior.

Sr. Pierre Rafini, VP Business Banking y Country Head di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. durante e conferencia di prensa a bisa:

"RBC Royal Bank, ta e banco di Aruba Little League y nos ta cooperando ya pa 10 aña consecutivo como un di e sponsorsnan principal. E hobennan aki cu ta un ehempel p'e hubentud no solamente di Aruba pero tambe den exterior unda nan ta representando Aruba.

Nos mision di RBC ta: "We want to help clients thrive and communities prosper"…y aportando na proyectonan positivo manera esaki nos ta logra esaki!"

RBC ta conoci como un banco cu ta sostene y apoya nos comunidad no solamente de deporte, pero tambe den e. o. arte y cultura, educacion, medio ambiente, salud y servicionan social.

Sr. Rhudy Donata, di parti directiva di Aruba Little League, tambe a duna palabra durante e conferencia di prensa gradiciendo RBC pa su contribucion pa cu hubentud di Aruba.

Na final ambos a encurasha e hungadonan y a desea nan hopi exito den e campeonatonan venidero den exterior.

E legendario Karateka ta cumpli 50 AÑA den mundo di Karate



ROONEY Boye, e legendario Karateka ta cumpli 50 aña den e mundo di Karate proximamente.

Un Arubiano sigur no desconoci na Aruba ni den Caribe y internacionalmente, Un persona sigur cu a sa di saca e pais Aruba su cara varios biaha y tambe den exterior.
Y ainda Rooney Boye ta activo den e deporte.

Nos di Dojo Boye Matrial Art Center ta mande un pabien grandi mes pa nan Maestro Shihan pabien.

Sigui cu e bon trabou, pa lanta hoben y grandinan pa por defende nan mes. Hopi aña mas di training pa nos y bendicion di Dios pa nos Rooney Boye.



Despues di un temporada exitoso

Denzel Dumfries a bin pasa algun dia di vakantie na su isla natal

Awe mainta e lo topa cu prensa

FOR di diasabra 28 di mei ultimo, e futbolista profesional Arubano di apenas 20 aña, esta Denzel Dumfries kende ta milita cu Sparta Rotterdam ta di bishita na Aruba.
Denzel Dumfries a cuminsa su carera futbolistico cu Spartaan'20 y despues a join SV Smithshoek y awor ta milita den Sparta Rotterdam.

Despues di un tremendo campeonato 2015 - 2016 Dumfries ta titula campeon di Jupiler League cu su club Sparta Rotterdam y ta promove pa Ere Divisie. Alabez su persona ta wordo selecta como e mihor talento di Jupiler League pa campeonato 2015 - 2016.

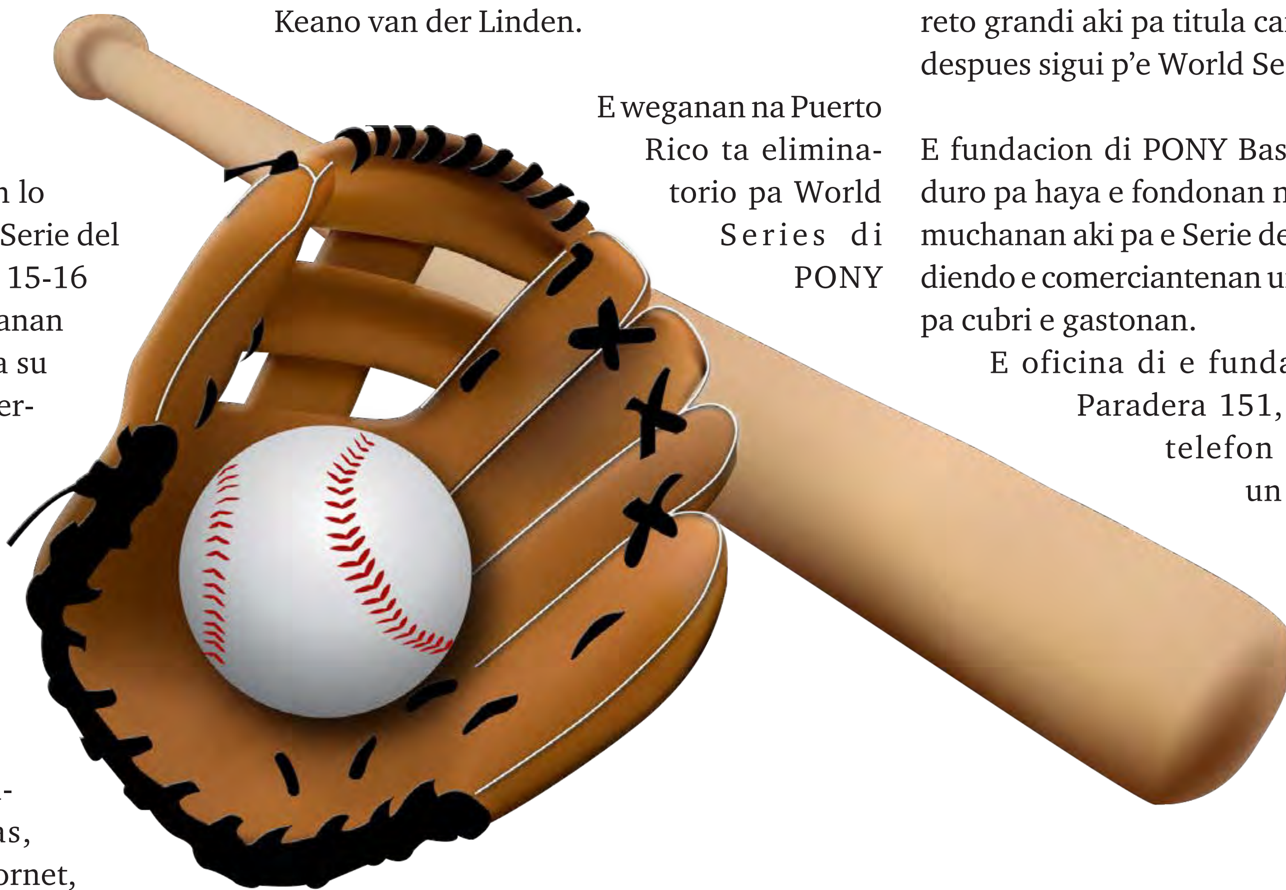
Nos ta sigur cu boso tur ta corda e tremendo golazo di Denzel Dumfries pa Aruba durante e partidonan amistoso contra Guam na 2014. Click riba e link pa video di gol di Denzel contra Guam. https://www.youtube.com/watch?v=cnA7Dn3NOvA
Mirando cu pronto DenzelDumfries lo regresa Hulanda p'asina cuminsa prepara p'e campeonato nobo, lo kier a duna prensa local e chance pa interact cu su persona y asina e por contesta tur pregunta cu lo por tin.

P'e motibo aki nos ta invita tur miembro di prensa pa awe diamars, pa 11or di mainta na La Quinta Beach Resort Aruba pa un "Press Opportunity" cu Denzel Dumfries.
Un suplica ta bay na tur miembro di prensa pa please confirma cubo persona lo acudi n'e sesion aki cu Denzel Dumfries.

PONY League ta anuncia su seleccion COLT 15-16 2016

E organisacion di Baseball di hubentud "PONY League" ta anuncia su seleccion nacional cu lo representa Aruba den exterior. E seleccion aki lo ta saliendo pa Puerto Rico dia 28 di juni y lo regresa bek dia 5 di juli. Na Toa Baja Puerto Rico nan lo defende nos bandera den e "Serie del Caribe" den categoria COLT 15-16 aña. Mayoria di e beisbolistanan aki ta hopi conoci den Aruba su baseball y tambe na nivel internacional unda hopi di nan a yega di participa den varios Serie del Caribe den pasado.

E seleccionado nan ta: Lyonell Briesen, Jerrick Francees, Jorge Vrolijk, Jean Claude Hernandis, Bwuwanashwar Dyal, Rufino Ras, Miguel Thiel, Dionathan Cornet, Brandon Kerr, Bryan Sahid, Amir Lacle, Rashi Barry, Shuneal Arnold, Valentino Dirksz, Miguel Geerman, Dani Gomes, Johne Rasmijn, Keano van der Linden.



E weganan na Puerto Rico ta eliminatorio pa World Series di PONY Baseball cu lo ser hunga den luna di augustus 5-10, 2016 na Indiana USA.
E peloteronan aki ta den ful preparacion p'e reto grandi aki pa titula campeon di Caribe y despues sigui p'e World Series.

E fundacion di PONY Baseball ta trahando duro pa haya e fondonan necesario pa hiba e muchanan aki pa e Serie del Caribe, y lo ta pidiendo e comerciantenan un ayudo financiero pa cubri e gastonan.
E oficina di e fundacion ta situa na Paradera 151, cu su number di telefon 586-3060, pa si un comerciante kier yuda e peloteronan aki semper ta bon bini pa pasa of yama.
PONY ta nifica Protect Our Nation's Youth.

Kassandra Suarez a keda selecciona na USA Travel Retail pa ta e 'official blogger' pa Urban Decay Make-Up pa Aruba y Caribe

DIABIERNA ultimo, Kassandra Suarez a ricibi e grato noticia di sra. Mayra de Sousa, cu ta e regional sales executive pa e marca aki di makiyahe "Urban Decay". Un team na USA travel retail den diferente bloggers a selecciona Kassandra Suarez pa ta e 'official blogger' pa Urban Decay Make-Up pa Aruba y Caribe.
Hunto cu Angelica Rojas, marketing manager Penha Aruba y tambe make-up artist George Bislip a encontra cu Kassandra Suarez y a splica di e bunita proyecto aki cu e ta bay start pronto pa Urban Decay Make-Up.

Actualmente, Urban Decay Make-Up ta un linea di makiyahe extenso y completo na unda Kassandra lo bay show esaki den su diferente video. Urban Decay Make-Up su store ta situa na Plaza Daniel Leo.
Por bay aprecia tur esaki otro siman via www.youtube.com/kassandrasuarez.

Diarazon awor ta e prome shooting cu Kassandra Suarez lo ta haci pa cu e prestigioso Urban Decay Make-Up.
Kassandra Suarez a keda contento cu e noticia aki y a gradici e team di Urban Decay Make-Up cu a dun'e e oportunidad aki ya cu ta Kassandra su line den e mundo di beyesa y ta locual e ta haci na su Blush Beauty Studio na Santa Cruz, make-up pa tur ocasion.









Diadomingo awor

Cruz Cora Aruba lo tene su Charity Bazaar



CHARITY Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri diadomingo awor, 5 di juni. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad.
Y cu sosten di Oranjestad Laundry, pañanan ta wordo laba y tur cos ta den bon condicion.

Porta di e Charity Bazaar ta habri ya caba for di 10'or di mainta te 2'or di atardi.

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

Xpresa bo mes

Reaccion riba:

CMB no ta un "Banco Amigo"

Skirbi pa: Halligan Riley

COMO persona di edad tambe mescos cu sr. Hugo J. Kock, bon conoci y hopi respeta pa su persona, mi ta desea di reacciona riba parti di e desertacion di sr. Kock.
Pa pone mas enfasis riba mi pensamento en cuanto di "going green", mi ta conta lo siguiente.

Pa mas di cinco aña mi a forma parti di un organisacion di deporte cu pa varios aña caba ta hayando gran acogida riba nos dushi baranca. Ta hustamente pa cu e pensamento eroneo di no acopla nos mes n'e briyante mundo di tecnologia, ultimamente mi a tuma retiro como miembro di e board di dicho organisacion.
Ban no keda pega den tempo di "cauchi baulo", pa motibo di desinteres den tecnologia.

Gran parti di mi bida ta draai rond di tecnologia y semper m'a percura pa ta "up-to-date" ora ta concerni esaki, p. e. den e tareanan cu mi tabata eherce pa cu e organisacion ta concerni documentonan. Djis un analisis chikito. Tur aña tin mas di mil (1.000) documento cu tin di compara, controla, y archiva prome cu e campeonato cuminsa.
Si tur e documentonan aki yega cerca mi via e sistema electronico, masha facil y rapido mi por ehecuta e tareanan menciona prome.
Pa bis'e cos manera e ta, si nos mester a haci e trabou via di "hard copies" (papel), ami sa cu nunca lo mi caba. Probablemente pasobra den mi cabes mi sa cu por hopi mas facil.

"By the way" señores, pronto lo mi bay duna curso na esnan interesa pa mustra con facil y (SUPER) eficiente e sistema electronico ta vence rib'e sistema di papel.

Otro punto di bista ta p. e. cu ainda tin establecimentonan (negoshinan) cu no tin un "point of sales" (facilidad di ATM). Esnan concerni no tin un idea di cuanto placa mas nan por genera cu un facilidad di pago electronico. Nan ta perde di gana p'e motibo aki.
E beneficionan di un P.O.S. t'asina mas eficiente y tambe "safe" den hopi sentido, p. e. si un negoshi ta draai solamente rond di un P.O.S., con un atracador lo por drenta e negoshi y comete un atraco si no tin recursonan efectivo.

Y si, mi ta completamente di acuerdo cu sr. Kock en cuanto cu CMB mester adapta nan protocolnan pa cu 60+. Ban ta serio!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

Cresencia Modesta Bello Werleman



Mihor conoci como
"Mama Grandi" of "Chichi di Don"
*12-04-1929 - †27-05-2016

Na nomber di su :

Esposo : Don Bello

Yiunan: Vdo. Freddy y †Maria Bello Erasmus
Roland (Jo) y Baby Bello Croes
Ita y Rudy Gonzalez Bello
Jim y Betty Bello Laclé
Lourdes y Theo Croes Bello
Selfa Croes y yiunan

Su nietonan cu ela stima hopi: Raidy Bello
Randolf y Annabell Bello Quijada Marin
Gerald y Nancy Bello Baron (Cartagena)
Lando y Sharine Bello Werleman
Joshua Bello
Shamir Bello
Rudhmailah Gonzalez
Raidelyn Y Kendrick Oduber Bremo
Misswin y Moustafa Fadloui
Bremo (Hulanda)

Bisanietonan: Pricella y Jathon Bello
Atair Bello
Aideen Wever
Reggy y Roderick Bello
Janilane y Jendrick Bello
Thionne, Jaydrick, Liam y Izaih Oduber
Amr y Naeela Fadloui

Y mas nietonan: Gerald y Debby Geerman y yiunan
Geraldine Geerman y yiunan
Mark Gonzalez y yiunan
Xavier Buitago

Rumannan : †Placida y †Betto Kock Werleman
†Carlito y † Sofia Werleman Russel
Vda. Maxima y †Bernard Kelly Werleman
Enrique y Lucilla werleman Solognier
Jacinto Werleman y yiunan (Hulanda)
Pablo (Poi) y Candida Werleman Vrolijk
†Esteban y Mariana Werleman Danja
Bruno y Pina werleman Winterdaal
Emeraldo y †Polonia Werleman Gomez
Juan y †Jaja Werleman Geerman
Rey y Sarita Werleman Petrochi
Ina y Danny Feliz Erasmus

Swa: Bubu y Frida Bello Enser

Su famianan na Maracaibo, Hulanda, Curaçao y Cartagena.
Su primo- y primanan, lha, comer y compernan, sobrino- y sobrinanan.

Demas famia : Bello , Werleman, Erasmus, Croes, Gonzalez, Laclé, Bremo, Fadloui, Geerman, Wever, Baron, Oduber, Quijada Marin, Kock, Kelly, Russel, Solognier, Danja, Winterdaal, Gomez, Vrolijk, Lue, Petrochi, Feliz, Enser, Ras, Rog, Lee, Somers, Wah, Maduro, Giel, Davelaar, Arends, Rodriguez, Lugo, Bracho, Sivira, Tromp, Paesch, Smith, Wernet

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 30 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 31 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Santa Maria na Sta Cruz. Nos difunto stima lo ta na cas Angochi 16 di 10'or pa 1'or.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier amigo, conocir of famia.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia
fayecimento inesperadamente na Cali, Colombia di:



Sra. Norma Theresia Bennett

Mihor conoci Como: Mammi, Noi
22 Augustus 1937-23 Mei 2016

Na Nomber di su:

† Ex-Esposo: Victoriano Winterdal (Toy)

Yuinan: Wanda Winterdal y Yuinan:
Patricio y Ivan Winterdal y Yui na Hulanda
Delia Winterdal y Yuinan
Lourdes y Adi Raphaela y Yuinan na Hulanda
Ricardo Winterdal na Hulanda
Swinda y Wilfred Howell y Yuinan
Astrid y Roque De Weever y Yuinan

Rumanan: † George "Henry" Richardson y
+ Griselda Wilson y Famia
† Carlton Bennett y Calista Servud y Famia
† George "Boyzie" Bennett
† Maxeen Ras- Bennett y
† Cecilio Ras y Famia
Elmosa "Mosa" Bennett Yui na Hulanda
Johan Bennett y Yuinan
Jacinto Bennett y Oxins y Famia
Estra Hook y Yui na Corsow
Margo Bennett y Yuinan na Hulanda

Ruman di Crianza: Toussaint Bennett y Famia

Omo: Alfons Bennett na St. Eustatius

Nieta y Nietonan, Bisa Nieta y Bisanietonan na Aruba, Hulanda.

Su lha: Magda Lacle, Dolores Maduro

Subrina y Subrinanan, Primonan, Comper, Compernan, y Dimas Famian na Aruba, Hulanda, Merca, Corsow, Saba, St. Eustatius.

Ex-Coleganan di Holiday Inn Hotel , De PalmTours , Aruba Secretaries Association , Amiga y Amigonan, Bisinjanan y Conocirnan.

Acto di Entiero ta tuma Lugar na Misa St. Fransisco na Playa, Diaranzon Juni 01,2016 pa 2:00-4:00 p.m, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di Entiero, Nos No por recibi bishita di Condolencia na Cas

Adress di Condelencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, Cumana, Diamars May 31 7:00-9:00 p.m

Nos ta pidi nos disculpa , si nos por a lubida un of otro Persona of Famia, den nos Tristeza

Deseo di e Difunto/Yuinan ta pa bin bisti na Trage Alegre/Soft colors

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Señor su boluntad, nos kier a anuncia fayecimento di :



Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Mihor conoci como
"Rosa casa di defunto Danny mecanico"
*02-12-1924 - †29-05-2016
Na edad di 91 anja

Na nomber di su:
Yiunan : Oswin y Vivian Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Mayra Eleonora, yiunan y famia na Aruba
Jeanette Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Robert Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Lionel y Fidelia Eleonora , yiunan y famia na Aruba
Eveline y Edyson Ignacio, yiunan y famia na Aruba
Ivette Eleonora , yiunan y famia na Sint Maarten

Manera yiu: Elton Ignacio, yiunan y famia

Nietonan (31): Eleonora, Bito, Paulina y Ignacio

Rumannan: † Elenita Monte yiunan y famia,
Elsa Vrutaal yiunan y famia,
Anthonio Vrutaal yiunan y famia,
Elvia Vrutaal yiunan y famia,
Claudia Vrutaal yiunan y famia.

Tur su bisa nietona (40) y su tuma nietonan (5), sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer y compernan, ihananan y bisñanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.

Amiga di cas: Reina de Cuba

Un danki special ta bai na: Lilly, Wit Gele Kruis y Dr. Lilly Beker.

Demas famianan: Eleonora, Vrutaal, Bito, Paulina, Ignacio, Mattheeuw, Monte, Leito, Lucas, Winterdaal, Alberto, Ortega, y tur demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 di juni 2016 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues lo saliendo pa Santana Catolico na Playa.

E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco na Playa.

Adres di condolencia : Royal Funeral Home (Cumana #44) , diahuebs 2 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si encase den nos tristeza nos por lubida algun miembro di famia of amistades, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
nos ta participa fayecimento inespera di:



Paula Carrasquero - Heyden

Carinjosamente jama: "Chonchon" of "Oma"
* 22 June 1940 - + 26 Mei 2016

Na nomber di su:
Esposo: Candido "Candito"Carrasquero

Yiunan: Anthony
Robert y Maritsa

Mescos yiu: Mirtha y Edwin "Todd"

Nieto y nieta: Tiziana y Jamir
Robsander

Rumannan: Pablo Heyden y famia
Paulita y Victor "Toy" Chaljub y famia
Vera Heyden y famia
Salomon Heyden y famia
Frans Heyden y famia
Mariano y Reyna Heyden y famia
Thomas y Eta Heyden y famia
Nick Heyden
Marietje y Tuyo Croes y famia

Tanta: Tina Wolff y famia
Bertha Christiaans y famia

Swa: Juan "Ciro" Carrasquero y famia

Amigonan di cas: Maria y Ronny Winklaar

Mama di su nietonan: Sonia Perez

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan , ihanan, famia na Aruba y Curacao y demas famia: Carrasquero, Heyden, Chiquito, Chaljub, Bogaerts, Joe, Croes, Wolff, Christiaans, Figaroa, Kelly, Tromp, Dirksen, Winklaar, Perez, Todd y demas famia ta invita tur amigo y amiganan , bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 31 di Mei 2016 pa 4.00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2.00 di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y amistades.

Adres pa condolencia Royal Funeral Home na Cumana dialuna 30 di Mei 2016 di 7.00 - 9.00 PM

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Serca Dios mi alma ta na pas. Ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion. Mi forti,nunca mi lo tambalia.
salmo 62;1-2

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayesimento di nos mama,wela,bisawela,ruman,tanta, prima y amiga stima.



Sra.viuda Theresita Jacobs Dijkhoff

esposa di †Maximiano Jacobs"Max"
*09-05-1938 - † 29-05-2016

Mayoman: †Castulo,Casilio(Dorti) y †Nicolina Dijkhoff-Dijkhoff

Na nomber di su
yiunan stima: Esmeralda "Tanchi Esme" y Howard Tromp y famia
†Maria "Omaira" y Danilo Cruz y famia
Francis Jacobs y yuinan

Mescos cu yiunan : Sergio y Sayenne d' Abreu Ribeiro
Jerrel d' Abreu Ribeiro

Su yuchi stima : Thelesa Princesa " su mascota"

Su nieta(o)nan stima : Richanella, Shailing, Francella, Richelly, Danimar, John Francis, Celiandra
Su bisanieta(o)nan stima : XiaoMei, WongZi, XiaoLing

Rumannan : †Novita y †Jan Brete y famia
†Hose Maria"Mai" y Ika Dijkhoff- Petrochi y famia
†Francisco y †Teresita Dijkhoff-Sharbaay y famia
Juan y Livia Dijkhoff-Dijkhoff y famia
Ismael y †Dorilia Dijkhoff -Quant y famia
†Genoveva y †Manuel d'Abreu Ribeiro-Dijkhoff y famia
†Thomas y lucia Dijkhoff- Boekhoudt y famia

Swa y Cunjanan : Nanita y †Nacho Marti Tromp y famia
Carlos"Shoncai" Jacobs
Antonio"Tony" y †Deta Jacobs-v/d Biezen y famia
†Maria Jacobs y famia
Basilio y Rosaria Jacobs -de Windt
Caridad y Juan v/d Biezen-Jacobs y famia
Remigio y Chila Jacobs- Boekhoudt y famia
Arinda y †Jaño Tromp-Jacobs y famia
Angela y †Celsio Conquet-Jacobs y famia
Ruben Jacobs y famia

Omo y Tantanan : Felicia Koolman y famia
†Launida Brete y famia
Doita Geerman y famia
†Theresita Kelly y famia
†Eliza y famia
†Chico Kelly y famia
†Casimiri Kelly y famia
†Maximon Kelly y famia

Padrino : †Trinidad Weller
Sobrino - y Sobrinanan stima

Mama di su nietonan : Celia Werleman y famia
Comper : Benito Tromp

Amiga(o)nan di cas : Maria Padilla, Jeta de Cuba, Alicia Petrochi, Susana, Eddy, Theo Zievenger, Win Geerman

Bon bisiñanan: Elsa Tromp ,Ivan Peña y Linda "Pencro".

Demas famia: Dijkhoff, Jacobs, Tromp, Cruz, d'Abreu Ribeiro, Kelly, Henriquez, Wong, Ruiz, Toppenberg, Harms, Croes, Brete, Petrochi, Sharbaay, Quant, Boekhoudt, Marti,v/d Biezen, de Windt, Conquet, Koolman, Geerman, Figaroa, Weller, Trimon,Werleman.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familia.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 1 di Juni, 2016 na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert,e restonan mortal lo ta reposa for di 2or na misa.

Despues lo sali pa santana catholico na Noord

E restonan mortal lo reposa na cas Tanki Flip 20 A di 12'or pa 1.30 di merdia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home awe diamars 31 di mei 2016 di 7or pa 9or.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

En conexion reunion di personal

Archivo Nacional ta cera parti mainta dia 31 di mei 2016

EN conexion cu reunion di personal, Archivo Nacional di Aruba lo ta cera pa publico 31 di mei 2016 parti mainta. Merdia lo nos ta habri na nos orario normal p'asina atende tur nos clientenan.
Nos disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

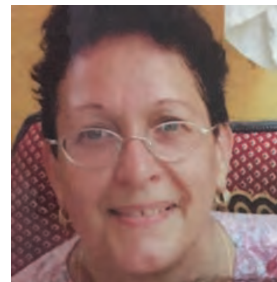


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

We will miss you forever,
Like the stars miss the sun in the morning sky.

Salmo 147: 3 - 4.
E ta cura esnan kibra di curason,
E ta mara tur nan heridanan,
E la fiha e nomber di streanan,
E ta yama cada un na su nomber.

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Cecilia Wever – González

Mihor conoci como: "Tanchi Nena"
30-12-1953 - 25-05-2016

Na nomber di su:
Esposo: Ocando Wever.

Yuinan: Liesje y Carel.

Tres amornan di su bida, su nietonan: Aaliyah, Kian y Antoine.

Mane su yiunan, su subrinonan: Angel y Anchel.

Yiunan sin dolor: Glenn, Javier, Judy y Ben.

Rumannan: Maria "Tia Maria" Rivas y yiunan.
Adolfo "Tio Dolf" González y yiunan.
Roberto "Tio Beto" González,
Cristina y yiunan.
Elizabeth "Tanchi Liza",
Adi Koolman y yuinan.
Ingrid "Tia Mai", Edwin Maduro y yiunan.

Su amiganan: Mayra, Luisa, Annie y Bea.

Demas Famia: Wever, Maduro, González, Koolman, Jack, de Cuba, Rivas, Gumbs.

Ta invita tur famia y amistadnan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar Diamars dia 31 di Mei 2016. for di 9'Or pa 11'Or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of amistad den e momento di nos tristeza.

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Poesia ta un arte di lenguahe. Ta tarea di e poeta pa duna y mustra e sensacion di e union intimo entre expresa, papia y e spirito emocional den e poesia. E transformacion di loke ta visibel den loke ta invisibel.

Poesia vital ta unda un poeta ta transmiti e intimidad di su alma lagando e mensahe intimo cu ta brota di su curason refleha riba su sentimento.

"Amor den silencio"

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

Sin un saludo a pasa
cu un sonrisa fracasa,
secreto ta sinti amor
causante di mi dolor.

Ta soña tin bo brasa
caricia bo pa expresa
palabra firme bunita
dushi, di bo mi kier ta.

Pakico bo no por mira
pasion cu no tin cura,
sinti mi mirada ta grita
mi amor, pa bo so e ta.

Gana mi tin di explota
e emosion cu ta brota
sin aire pa por respira
cada biaha cu bo bira.

Mi curason ta palpita
tur ora bo comenta;
Mi bon amigo e ta.
Un ruman respeta.

Contribuyendo na desaroyo continuo di su miembronan

AHATA a organisa tayer "Siña traha cu Wordpress"

RECIENTEMENTE, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a organisa un curso practico titula "Siña traha cu Wordpress" nivel 1 pa su miembronan.
Pa medio di cursonan cu ta relaciona cu tareanan di mercadeo y promocion, como tambe servicio, benta y otro elementonan esencial formando parti di e industria di hospitalidad, AHATA ta asisti su miembronan den e proceso di keda "al dia" cu desaroyonan cu ta yuda nan den nan trabao diario.

E curso di Wordpress a cubri topiconan manera "kico por haci cu Wordpress", maneho di contenido, elementonan basico pa cu control di contenido, formatonan di media y experticio basico y con pa traha cu Plug-ins.

AHATA a ofrece e curso aki completamente gratis y specificamente na profesionalnan den e ramo di mercadeo y miembronan cu ta interesa den adkiri un miho conocemento di e programa y con pa traha cu ne den un website.
AHATA a traha hunto cu Bruce Harms di Defiant Concepts pa ofrece e curso di dos dia den boardroom di AHATA.

Awe ta prome dia di e Aruba Bank Walk & Run 2016 – Always Forward!

Aruba Bank y Subway ta sumamente orguyoso

AWE ta cuminsa e popular evento di deportivo di aña, cual ta e Aruba Bank Walk & Run 2016, cu ta tuma luga riba dianan 31 di mei, 1, 2 y 3 di Juni.

Actividad programa pa duna inicio awe, dia 31 di mei, cuminsando pa 6'or y mey di atardi saliendo for di Aruba Bank Paradera Drive-thru Center.E ruta lo ta uno di 5.4 kilometer di distancia. Pa e dia aki ta pidi un y tur pa fabor tuma nota di e siguiente ideanan pa parkeer. Espacio sugeri lo ta rond di misa y vecindario.
Dor cu e ruta aki ta poco largo ta recomenda participantenan pa bisti colornan cla. Aruba Bank a percura pa pone extra luz rib'e ruta.

Segundo dia, cual ta riba diaranson, e caminata lo sali for di Fisherman's Hut y lo tin un ruta di 5.3 kilometer.
Manteniendo nos mes na peticion y pa garantisa siguridad di nos participantenan, ta pidi tur hende pa mantene nos mes na man drechi di caminda durante e ida y buelta di e ruta aki.
Pa e ruta aki tambe ta conta mescos pa bisti colornan cla, y Aruba Bank un bes mas lo pone extra luz.
Pa parkeo por pensa canto di caminda dilanti e casnan di Malmokweg, saliña, y tambe mas cerca di Bakval, e caminda dilanti Marriot y Ritz Carlton.
Mirando cu tin hopi biento, lo pone extra bari di sushi specialmente rib'e ruta aki cu ta canto di lama.

Tercer dia, cual ta diahuebs, dia 2 di juni, e caminata lo sali for di Aruba Bank San Nicolas, y e ruta lo ta uno di 4.8 kilometer. E dia aki tambe tin e actividad semanal Carubbian, pues lo por bira extra druk riba caminda.
Ideanan pa parkeer ta e Bushalte, den caya mes, y Carnaval Village. Pa e ruta aki tambe ta conta e conseho di tene nos mes na man drechi di caminda pa siguridad di e participantenan.

Finalmente, dia 4, cual ta diabierna, dia 3 di juni, e caminata lo sali for di Aruba Bank Camacuri y e ruta lo ta uno di 6.8 kilometer. Pa e ruta aki al igual cu esnan anterior ta pidi tur participante pa mantene e regla di keda na man drechi di caminda pa motibonan di siguridad.

Riba tur ruta lo conta cu sosten di Cuerpo Policial, Rode Kruis, y tambe boluntarionan pa percura siguridad di tur participante.

E aña aki tin mas di 2500 persona cu a registra. Lo tin premionan atractivo p'e coredonan individual, p'e grupo di mas grandi, p'e grupo mas anima y p'e grupo miho uniforma.

Un palabra di danki ta bay na tur partner cu ta haci e evento aki posibel y uno exitoso, cualnan ta Subway y IBISA cu a asisti y realisa e actividad aki. Danki tambe na Cuerpo Policial pa nan sosten, na Rode Kruis y otro boluntarionan di IBISA y Aruba Bank.
Pa mas informacion, incluyendo e rutanan, bishita e website di e evento: https://walk-and-run.arubabank.com.









